

BALUAR DE SITGES

PREU DE SUSCRIPCIO.

Sitges, un trimestre, 1'50 pessetas
Espanya, un any, 7' id.
Extranger, un any, 2'50 pesos (or)

Anuncis, Esquelas, Remits i Reclams
a preus convencionals

Mohiment de trens desde'l dia 1 Novembre 1907

De Sitges á Barcelona De Barcelona á Sitges

SURT	ARRIBA	SURT	ARRIBA
5'57 Lleuger	7'16	5'20 Mixte	6'47
6'53 Correu	8'20	9'30 Correu	10'47
9'42 Mixte	11'23	10'13 Mixte	12'47
11'44 Mixte	13'35	12'50 Omnibus	14'14
16'24 Correu	17'44	15'46 Mixte	17'22
18'17 Mixte	20'28	18'26 Lleuger	19'36
21'23 Mixte	22'50	20 01 Correu	21'23

Tinguis en compte que las horas senyaladas es refereixen á la Estació de Fransa, y per lo tant corresponen ab 18 minutos de diferencia al Baixador del Passeig de Gracia.

Horas en que's recull Correspondencia

Dels bussóns, á las 6'20 Valencia y Barcelona; a las 10'20, Madrid; a las 14, Reus; á las 16, Barcelona y á las 21, Barcelona y Valencia.

CARITAT!

La costació pública

A dos quarts d'once sortí de la Casa de la Vila la comitiva: obrián la marxa els dependents del Municipi; seguia després un llandó ostentant els penóns d' «El Prado», Comité local d'entitats obreras y Societat de Agricoltors.

Seguia després un altre llandó conduint las seyeras de «La Palma», Societat coral «La Unió Sitgetana» y Societot de Paletas.

En abdós cotxes, credits gratuitament pels seyors D. Tomás Matas y D. Pau Bertrán, hi anavan individuos de lasentitats mentadas.

A continuació venian varis senyors peticionaris precedits de nutridas comissions d' «El Retiro», «El Prado Suburens», «La Unió Sitgetana», «Foment Sitgetà», Comité local de Societats obreras y Asociacions de Agricoltors, Paletas, Fusters, Sabaters, etcetera, etc.

Acompanyava la comitiva una nutrida banda dirigida pe'l Mtre. D. Joseph Carbonell Vidal y composta dels professors D. Félix Delgado, D. Joseph Fontanals, D. Rafel Villardaga, D. Ramón Sarda, D. Joan Capdet y D. Manel Vendrell, pertenixents a la banda de «La Palma»; D. Joan González, D. Magí Ill, D. Antón Clará, D. Gonzal Serra, D. Salvador Soler y D. Ramón Sardá, de la del «Prado»; D. Joaquim Paulí, de la «Solidaritat musical», y D. Manel Gàndara.

Darrera la banda de música hi anava un primo'r penó alegòrich, generosa obra del inspirat artista D. Telésfor Montfort y quina tela cedí també galantemente el conegut industrial D. Sebastià Carbonell.

Tancava la comitiva una comissió de l' Ajuntament, presidida pe'l segón tinent de Arcalde, don Joan Marsal, y formada pe'l concejals Srs. Olivera y Guillot, a la que acompanyava el Secretari, D. Joseph Kies Alvarez.

El resultat de la costació no pot esser més falaquer, donchs van recullirse:

En bitllets . . .	125'00 pessetas
En plata . . .	483'00 »
En calderilla . . .	106'44 »
	714'44
Ajuntament] . . .	100'00
Total . . .	814'44 pessetas.

Llástima que contrasti tan grandiosament els esforsos y bona voluntat de tothom que contribuí al millor resultat de la costació, ab la conducta observada pe'l músichs que s' mantingueren sorts a las súplicas dels organisadors del filantròpich acte. De tots modos, el públic ja ha jutjat als uns y als altres y ha fet els significatius comentaris que nosaltres no hem de repetir.

El festival del Prado

Programa

La Societat «Prado Suburens» ab el fi de contribuir en lo possible al alivi de las necessitats que de segur sofrirán els pobres damnificats en las darreras inundacions dels rius Llobregat y afluents, ha organiat pera demá diumenge, una veuillada benèfica a favor de dits perjudicats, a la que s' creu que una vega da més, el poble de Sitges sabrá correspondre assistint a dit local a depositar son óvol que s' integrarà passarà a engroixir la colecta general d'aquesta vila que ab tal fi es feu.

Comensarà la vetllada ab una secció de Cinematógrafo que galanament ha ofert donar D. Joseph Carbonell Rigual, posantse en escena a continuació l' interessant y aplaudit idili en un acte, lletra de l' eminent escriptor En Santiago Rusiñol adornat ab música de l' inspirat mestre Morera y que te per nom *La nit de l'amor* desempenyada per las Sras. D.ª Antonia Verdier, Sra. Elvira F. Verdier, D.ª Enriqueta Gandia, tota la companyia del «Rebot», nombrós chor de homes, nens y un entusiasta estol de noyas sitgetanas que dat el carácter benèfich de la vetllada han volgut contribuirhi.

Ab el zel sempre en ella reconegut, la societat coral *La Unió Sitgetana*, s' ha ofert a cantar las pessas següents: «Flors de Maig», «L'Emigrant» y «Anima».

Donarà fi a vetllada la representació de la bonica comedia castellana en un acte, *Mañana de Sol*, desempenyat per las Sras. Verdier y Gandia y els sers. Peñalosa y Chelós.

Justa recompensa

Pecariam d' injustos si desde aquestas columnas no enviessim la nostra felicitació al compatrici que tan alt acaba de posar el nom de Sitges en la exposició de Pruyts tardans celebrada a Barcelona per l' Institut Agrícola Català de Sant Isidro. La medalla de or concedida a D. Salvador Robert Raventós per la instalació de las classes de garrofa y llevor del propi fruyt que dit agricultor cultiva, honra molt la nostra vila.

Com ja saben els nostres llegidors, el Sr. Robert fou qui guanyà el primer premi en nostra Festa de l' Arbre Fruiter: l' acertat fallo del Jurat de aquësta ha quedat sancionat pe'l de la Exposició susdita, y avuy las garrofas y sas llevors del «Fondo d' En Robert» són buscadas ab afany per tots quants al cultiu de tal fruyt es dedicen, y la sevas excelents qualitats han adquirit fama universal, venint de tot arreu, y del Nort-América especialment, cada dia novas demandas.

Donada la importancia y desenrotillo de dit cultiu en la nostra comarca, creyém fora de molta conveniencia que el senyor Robert donés una serie de conferencias prácticas sobre la materia.

Aixís ho esperém dels seus coneixements, en la seguritat de que 'ls agricultors li agrairán, veient que contribuix a la prosperitat de la comarca.

• Setmanari català •

Redacció y Administració:

Carrer de la Isla de Cuba, 27

Anyoransa

A l' amiga A. Llauradó

Estém en plena primavera, el cel es blau, molt blau, y sense que cap nubarronet eclipsi els delicats encants del firmament.

La serenitat esplèndida de Febo convida a gaudir de llur fidelitat de Natura, mentres en la solitud de mon ànima melancòlica en mitj del goig primaveril hi vagan una munió de recorts dolcissims.

Una silueta de vida 'm fa somniar queicom de una felicitat interna y perduda entre tenebras d'altres temps més joyosos y més grats que 'ls presents de mon ànima que corre y lluya ab afany de trobar algo desconegut.

Y mons insomnis van creixent fonentse molt lluny, allá d' allá en llontanansa entre muntanyas y mar, entre jardins y riberas y entre harmonia y dolsa poesia... Ahont melancolicament se veu una silueta blanca com la neu que s' aixeca magestuosament y inspira a las verges que ab dolsa passió esperan las promeses d'amor, els besos apassionats y las ternuras infinitas que atesoran sos pits y tardan en gastarse convertidas en suaus caricias.

Y somnia, somnia mon cor seduit de goig y de anyoransa!

Ja'l cel blau no es blau; ja la llum del crepuscol va deixantse vencer poch a poch per l' obscuritat, las tintas suaus del horitzó van cambiant detó paullatinament.... Es arribat el moment del descans, las imaginacions somniadoras volan per l' espay y 'l cor sent anhels infinitis d' un àlgo desconegut y millor.

ANTON MIRABENT

Méjich, 1907

Nit de vent

Xiscla 'l vent mentres treballo
vora ma finestra.—Es nit.—
Part de fora ls nuvols fugen
y s' veu clà l' cel infinit:
cada estel hi parpalleja
com un ull espahordit.
El vent rebot contra ls vidres
y s' entorna ab un llarch crit.
Altres voltes sols s' hi frega
y fa un clam feble, esllanguit.
Ja'm sembla un malalt que plori,
ja un lladregot perseguit,
ja un' ànmia que s' obstina,
ja un captayre malehit.
Per si obro la finestra
y m' aboco a n' l'ampit.
La meva testa enfebrada
reb un petó de la nit.
El vent me xiscla de sobte,
xiscla y brunz tot afoilit.
Si pogués se m' enduria
com a un papelló ferit.
Jo li donch lletres rebel·les
que tot just havia escrit,
y ab les lletres hi accompanyo
un recort plé de neguit.
Lletres y recort s' emporta
sent un remoli y un crit.
Torno a tancar la finestra.
Escalto... y rès he sentit.
Passat el vent, s' ha fet quieta
silenciosa la nit.

R. SURINACH SENTIES

Crónicas barceloninas

Saludo ab tota la efusió del meu cor als simpàtichs vehíns de la blanca vila de Sitges, als que demano benevolensa per las Crónicas que ab la present començo en BALUART.

Potser estarán mancadas de interés y de otras qualitats que las fassin agradables; no obstant, procuraré que tingan totes las circumstancies que algúns concretan ab las *b b b* (*bona, bonica, barata*) y que sian tot lo atractivas possible dintre l' radi que m' he trassat fora de la política, de la que no me ocuparé, encare que 'm guanyi el nom de *impolítich*, per més que seré tan respectuos ab mos llegidors com l' home que sápiga més de urbanitat.

Y sense mes preámbuls, que crech n' hi ha prou per ara y pera lo successiu, entro en la tasca que voluntariament emprench.

¿Qué és lo que més relléu té en l' actualitat en la capital barcelonina? Tancada la Exposició V de Bellas Arts, ab tant èxit celebrada; closa la Exposició de fruyts tardans, que fou interessantíssima pera els aymants de l'Agricultura de la nostra terra y en la que ha obtingut una alta recompensa pe 'ls seus productes un distingit fill de Sitges, no qu' da, per ara, cap més manifestació de questa naturalesa.

Lo més gros, avuy, és el comensament dels treballs de replanteig ab que l' dilluns passat, dia 28, se inaugurarà la tan desitjada Reforma de Barcelona. Diu que aquets treballs preliminars de las obras definitivas durarán quatre mesos, tot lo més; lo que no deuen creureho pas aixís els propietaris qu' encara posan papers als balcons dels pisos que tenen per llugar en las casas per ahont té de comensar l' enderrocamet.

Si va de bó aquést, lo més natural és que 'ls veñíns no fugin dels barris enclosos en la Reforma y no que hi lloquin pisos per pochs días. Es diu que en cada cambi de habitació s' hi pert un llençol, y, per lo tant, no mira pe 'ls seus interesos el que se exposa a perdren conscientment.

Els primers carrers destinats a desapareixe són els compresos entre la plassa de l' Angel y lo que encare se 'n diu voltas dels encants.

Es a dir: tota aquella barriada tan entusiastament descrita pe l' malograt Emili Vilanova; en la que hi trobá tants assumptos pe 'ls seus quadros avuy retrospectius de la vila barcelonina; que li serví de poétich march pera descriure 'ls tipus dels antichs menestrals, dels obrers honrats, de las novas xamosas, dels amors purs, de las costums patriarcals dels nostres avantpassats; donant al Teatre, entre autres saynets, els may prou aplaudits que duen per titol «*Qui... compra maduixas!*» y «*Las bodas d' En Cirilo*».

L' actual generació encare sent quelcom de lo En Vilanova retratá tan bé en sos articles literaris, aplegats després en sos llibres, qu' editá primer *La Renaixensa y més ensaï La Ilustració Catalana*.

Aixís és que tota aquella vida qu' està a punt de desapareixe se troba condensada en las obras del eximi Emili, que'n donaran ben be ideya a las nostres generacions vinentas. Haurá sigut. En Vilanova, el cronista de aquesta part de Barcelona, primera que 's transformará per la forsa del progrés y las necessitats de la vida moderna, que no 's pot desfogar en aquells carrers estrets y tortuosos com el de Basea, en el que hi nasqué y morí el simàtic escriptor quina bona memoria no s'esborràra may de la nostra.

Y avuy que va a desapareixe la gabia després de desapareixe l' auzell que ab tant amor va cantarla; si ell l' ha deixad tan ben retratada en sos llibres, ¿per qué nosaltres no hem de fer que perduri la imatge de l' autor?

No vaig a demanar per En Vilanova un monument superb y valiós, com els que 's dedican als grans patricis; pero, si tenim en un lloc del nostre Park un setí destinat al autor de la «*Oda*» a la nostra Patria, ben be podrà aquell recinte anar-se adornant ab els bustes dels més rellevants conreudors de la nostra literatura, inaugurantse ab el de En Emili Vilanova.

¿No tenim a ca lo Ciutat una galeria de catalans ilustres? Donchs, també podríam tenir al voltant del petit monument a Aribau, fentli companyía, als que, com ell, ab sus obras literarias han enaltit la nostra parla y ab ella han cantat las glorias y gestas de Catalunya.

¿Prodirá bon fruyt aquesta llevor?... ¡Tant de bó fructifiqués ab tota ufana!

s. ALSINA Y CLOS

Memento...

*Rufol y trist se ha presentat el dia;
que l' sol no ha brillat pas gens ni una gota
y un ayre tot humit, fresch a vegadas,
ha mantingut el cel cobert de boyras...
de boyras grisas,—de boyras fofoas,
que l' cor omplan de pena
y l' ànima angoixan.*

*Rufol y trist se ha presentat el dia...
Natura, envolcallantse melangiosa,
s'ha associat ingénua a la diada
que's dedica als difunts... a aquells que foren ..
Diada funèbre...—diada lóbrega,
evocadora de recorts macabrichs
que s' esvaeixen del temps en las sombra...*

LUTGARDA DEL VINYET

Ayuntamiento Constitucional de Sitges

CUENTA DE CAJA 3.ER TRIMESTRE 1907

Categoría	Capítulo	Artículo	INGRESOS		Ptas.	Cts.	Ptas.	Cts.
58	3.º	3.º	Existencia del trimestre anterior		169	75	1.772	83
59	9.º	3.º	Arbitrio Matanza cerdos en Julio		509	35		
60	7.º	1.º	A cuenta Consumos por carnes cerdosas		250			
61	7.º	1.º	A cuenta Empréstito de Bartolomé Vía		250			
62	3.º	3.º	A cuenta Empréstito de R. Forment		426	86		
63	9.º	3.º	Saldo arbitrio Matanza de Julio deducido 10% gastos Admición		3.307	70	4.913	66
64	3.º	3.º	Saldo recaudación Consumos Julio dedu. 10% gastos Admición					
65	9.º	3.º	Arbitrio Matanza cerdos en Agosto		169	75		
66	7.º	1.º	A cuenta consumos por carnes cerdosas		509	35		
67	7.º	1.º	A cuenta Empréstito de Bartolomé Vía		250			
68	3.º	3.º	A cuenta Empréstito de Antonio Serra		527	84		
69	9.º	3.º	Saldo arbitrio Matanza de Agosto deducido 10% gastos Admón		2.993	50	4.700	44
70	3.º	3.º	Saldo recaudación Consumos Agosto dedu. 10% gastos Admón					
71	9.º	3.º	Arbitrio Matanza de cerdos en Septiembre		169	75		
72	9.º	2.º	A cuenta Consumos por carnes cerdosas		509	35		
73	3.º	3.º	A cuenta recargos sobre Contribución Industrial		203	65		
74	3.º	7.º	Saldo arbitrio Matanza deducido 10% gastos Administración		510	41		
75	3.º	8.º	Recaudado por prestación carros tercer trimestre		25			
36	3.º	10	Arbitrio sobre edificaciones tercer trimestre		205			
77	3.º	4.º	Arbitrio sobre Certificados tercer trimestre		15			
78	7.º	1.º	Arbitrio sobre cloacas tercer trimestre		174	75		
79	7.º	6.º	A cuenta Empréstito de R. Llopis		500			
80	8.º	2.º	Venta de un ejemplar «Ensaig històrich»		115			
81	8.º	2.º	Atrasos de empalmes á cloacas en el tercer trimestre		6			
82	9.º	33	Atrasos por edificaciones en el tercer trimestre		3.798	68	6.233	59
Total INGRESOS.								
					17.620	52		

GASTOS

238	3.º	2.º	Alumbrado público en el segundo trimestre		1.203	20		
239	3.	2.	Reparación faroles 2.º plazo		37	50		
240	1.	1.	Haberes a empleados en Julio		623	20		
241	1.	2.	Material Oficinas segundo trimestre		126	55		
242	1.	2.	Timbres para reintegrar cuentas		30			
243	1.	3.	Suscripción «Gaceta de Madrid», tercer trimestre		20			
244	1.	5.	Una cuenta á Francisco Sellarés arreglo sillón		6			
245	1.	3.	Arreglo reloj público		15			
246	1.	8.	Limpieza á Teresa Robert		6			
247	1.	10	Limpieza oficinas á M. Milá		100			
248	3.	4.	Cuenta de sulfato á Vda. Carbonell y un jornal carro á R. Massó		12	25		
249	3.	3.	Subvención á basureros		15			
250	3.	4.	Una cuenta á R. Font por plantar arbolado		118	50		
251	3.	4.	Cuenta de sulfato á C. Rubiroso		18			
252	3.	4.	Cuenta de P. Ferrer por arreglo herramientas		9			
253	3.	7.	Limpieza Matadero á Francisco Planas		30			
254	3.	9.	Canon agua año 1907		157	50		
255	3.	12	Déficit Vigilancia nocturna 1906		319	90		
256	4.	4.	Alquiler casa Escuelas		60			
257	5.	2.	Cuenta medicinas á José Ferret		326			
258	6.	1.	Una cuenta lampistería á B. Vidal		142	70		
259	6.	1.	Cuenta carpintería á Juan Rius		67	50		
260	6.	7.	Cuenta de ladrillos á Juan Figueras		21	75		
261	6.	8.	Jornales á B. Ferret y M. Borrell		150			
262	9.	5.	Intereses del empréstito en Julio		15			
263	9.	5.	Amortización Empréstito, Julio		125			
264	9.	8.	A cuenta Cupo Consumos 1900		500			
265	9.	14	A cuenta cupo Consumos actual		974	95		
266	9.	15	Impeto sobre pagos segundo trimestre 1907		42	54		
267	9.	15	Impuesto sobre sueldos, segundo trimestre 1907		146	70		
268	11	1.	Gratificación á viuda Pascual		15			
269	11	1.	Cuenta gorras de empleados á N. Comas		14			
270	11	1.	Gratificaciones á Francisco Gorgas, Febrero y Marzo 1905		150			
271	11	1.	Déficit en suministros al Ejército		57	63	5.656	37
272	1.º	1.	Haberes á empleados mes de Agosto		623	20		
273	1.	5.	Cuentas á R. Izabal y B. Carbonell . .					

		Suma anterior		3.156	55	
304	1.	3.	Subscripción á «La Administración Práctica 1907»	15		
305	1.	5.	Arreglo reloj público en Septiembre	15		
306	1.	8.	Limpieza Casas Consistoriales	16		
307	1.	10.	Trabajos de oficina á M. Milà	100		
308	3.	3.	Subvención á basurero	15		
309	3.	7.	Limpieza Matadero á Francisco Planas	30		
310	3.	3.	Premios de animales dañinos, tercer trimestre	7		
311	4.	4.	Alquiler casa escuelas Septiembre	60		
312	5.	2.	Socorros en medicinas á pobres por el Sr. Ferret	100	50	
313	5.	5.	Socorros a pobres en el tercer trimestre	57	55	
314	6.	4.	A cuenta construcción cloacas, á F. Virella	114	75	
315	6.	4.	A cuenta construcción cloacas á P. Carreras	60		
316	6.	8.	Jornales á B. Ferret y M. Borrell	150		
317	9.	1.	Pensión censal Herederos José Ferrero Ros.	35	16	
318	9.	5.	Intereses A. Almirall tercer trimestre	75		
319	9.	5.	Intereses á R. Llopert, tercer trimestre	475		
320	9.	5.	Intereses del Empréstito Septiembre	17	50	
321	9.	5.	Intereses á Jaime Oller, tercer trimestre	37	50	
322	9.	5.	Intereses C. Mestre tercer trimestre	225		
323	9.	84	A cuenta Cupo Consumos 1900	500		
324	9.	1.	A cuenta cupo Consumos actual	954	95	
325	11.	1.	Gratificación á viuda de Juan Pascual	15		
326	11.	1.	Cuentas de hospedaje a Cartró y de ropa a R. Sardá	94	79	
327	9.	5.	Amortización Empréstito Septiembre	125		
				6.352	66	
			<i>Total de GASTOS.</i>	14.680	39	
			<i>Importe de INGRESOS,</i>			
			<i>GASTOS</i>	17.620	52	
				14.680	39	
			<i>Existencia EN CAJA</i>	2.940	13	

Resumen por capítulos y Balance de las operaciones de contabilidad verificadas en el tercer trimestre de 1907:

	Presupuesto de 1907 y relaciones de Pendiente		OPERACIONES realizadas		DIFERENCIAS	
					En más	En menos
	Pesetas	Cts.	Pesetas	Cts.	Pesetas	Cts.
Ingresos						
1.º Propios	43	24			43	24
3.º Impuestos	14.905	50	9.977	>	4.928	50
4.º Beneficencia	8.750	00	»	»	8.750	00
7.º Extraordinarios	9.250	00	4.548	49	4.701	51
8.º Resultas	6.474	62	1.368	77	5.105	85
9.º Recursos legales	43.667	80	30.190	02	13.477	78
10.º Reintegros	»	»	125	41	»	»
	Total de INGRESOS.	83.091	16	46.209	69	37.006
Pagos						
1.º Gastos del Ayuntamiento	12.016	00	8.272	05	3.743	95
2.º Policía de Seguridad	411	75	61	75	350	00
3.º Policía urbana y rural	7.197	50	3.721	24	3.476	26
4.º Instrucción pública	820	00	540	00	280	00
5.º Beneficencia	9.750	00	917	69	8.832	10
6.º Obras públicas	4.625	00	2.427	90	2.197	61
7.º Corrección pública	1.502	74	1.127	39	375	64
9.º Cargos	37.923	92	24.423	07	13.500	69
11.º Imprevistos	2.369	63	1.114	16	1.255	14
12.º Resultas	23.912	85	664	41	23.248	44
	Total de PAGOS.	100.529	39	43.269	56	57.259
	Existencia EN CAJA.	—	2.240	13	—	83
			46.209	69		

Sitges, 30 de Septiembre de 1907.

V.º B.º
El Alcalde,
Francisco Batlle

El Depositario,
Salvador Olivella

Conforme con los libros,
El Secretario-Contador,
José Kies.

Elsa y el Poeta

(DÍALECH)

El cel és negre. Bramula'l vent de las montanyas. Las campanas tocan lugubrement. Elsa: sento l'ànima inquieta y defallida.

No miris al cel, tan negre y tan llunyà. Mira mos ulls que són blaus y dolsos. No escoltis els bramuls inquietadors del vent: escolta ma veu que't parlará de amor. Y la joya retornará a tú.

No sé deixar de mirar en fora. M'atreuhen mil avenchs y mil veus me eridan. Totas las cosas sollicitan mon esperit que vol volarhi.

Redueix el mon a nosaltres dos. Fuig dels miratges d'una saviesa infeconda, d'un heroisme inútil, de una gloria falsa. No fassis cas de las veus temptadoras.

Ay! jo soch un inquiet, un descontent de mí mateix, un afanyós de quelcom desconegut. Voldria besar ela llavis de la quimera y fondremhi.

Jo soch la teva ciencia y el teu enigma ensembs. Besa 'ls meus llabis tremolosos de desitg. En mon sí es calmará la inquietut que't devora.

Per un moment me fas teu. Las cadenes dolçissimes dels teus brassos mantenen plegadas mas alas. Y las veus callan, las remors d'afora's apagan. Només tu tens un *sentit* per mí.

Així, parlam així...

Y el món y l'infinit en tú s' enclouen y el ritme

de l' univers en tú és ja ritme y ets l' urna santa de l' Ànima Suprema.

Desfés ma cabellera: és onada d' or que coronarà ton front de verdadera glòria.

Besam així, Elsa. En cada petó teu hi ha una eternitat fugitiva de goig.

El teu front s' ha asserenat y la teva mirada s' ha tornat plàcida.

El cel ha devingut blau y las estrelles hi brillan aconhortadoras. Las veus enigmàtiques han callat.

Jo he fet tornar el cel blau y he fet florir en el gran arbre invisible las estrelles. Jo faré florir la terra a son entorn y la cansó meva t' acompanyarà, allunyat els crits horribles del misteri.

El teus petons són de foch y d' ideal. Jo no sé qué veig en los ulls tan plens de confiança y d' esperança.

Hi veus la vida infinita reflexada. Sento un nou és-ser arrapantse fort en mas entranyas.

La vida del nostre fill...

Y la dels altres que vindran.

Mes, ay! no són pas aquests fills que jo voldria.

Aquests fills... Tot lo demés és somni...

Las alas s'obren y la meva ànima torna a anar darrera dels somnis. La visió inquietadora fuig, pro revé. Jo soch un dapnat d' ideal.

El somni s' fa carn y el sento batre y cantar dintre de mí.

o voldria altres fills...

Fills tristes, fills morts... fantasmas. Cercals, són darrera las estrelles y en lo profond. Són invisibles, són incorporis... Fóra de mí trobarás la follia y la mort.

La follia, la mort... Jo adoro la obra, el fill immortal del pensament. Jo vull un fill que triomfi de la mort. El veig pendre forma vagament, y agegantarse iluminós a través dels segles.

Asserentat. Deliras: vina a mos brassos. Adormet sobre mon pit. Deixa que besi'l teu pàlit front febrós. Jo també 't puch donar aquest fill.

Tú?...

Jo la Dona que porta la immortalitat en sus entrañas y ha fet cantar la estrofa eterna als poetas y ha fet alsar demunt las acrópolis els temples augustos; la que ha animat las divinas estatuas, la que ha omplido d' ardiment el cor dels héroes rutilants.

Ara 't veig divina y poderosa. La veritat m' ha sigut revelada per tes paraules musicals.

Sí, jo faré 'l miracle. El teu fill serà una estrofa que comourà 'ls sigles.

calcula que si la inscripció respongués degudament ab menys de vuitanta duros que aportés al fondo comú cada individu hi hauria de sobras per redimirse tots.

* Demà a la tarda, en el «Prado Suburense», després del ball de costum, es representarà la xistosa pessa «En Pau de les caixas curtes», en quina execució hi pendrà part les Sras. Verdier y Gaudí.

Pera els días 3, 4 y 5 del corrent està senyalat el plas de la recaudació voluntaria en aquesta vila de la contrucció corresponent al quart trimestre.

* Nostre apreciat amich l' intelligent enginyer agrónom D. Isidre Campollonch, de Vilafranca del Panadés, se ha unit en indisoluble llas ab la gentil senyoreta, tan relacionada a Sitges, D. Margarida Suriñach Senties, germana de nostre distingit collaborador En Ramón.

En nostra parroquial iglesia el dijous contrauen matrimoni D. Joan Montserrat Matas y doña Salvador Portas Grau, y el mateix dia en el Santuari del Vinyet D. Ramón Gomá Ferret y doña Emilia Camps Ferré.

A tots ells desitgém tota mena de venturas en son nou estat y una eterna lluna de mel.

* Ha sigut nomenat vicari de aquesta Parroquia Mossen Ferrán Dini, en substitució de Mossen Francisco Ferrando, qu'ha sigut traslladat a la de Santa Maria de Vilafranca.

El dijous fou conduhit a sa darrera estada el cadavre de l' apreciable sitgetana D. Filomena Domingo Rosés, a quins pares y demés familia transmetèm la expressió del nostre condol.

* Una colla de aficionats de Vilanova demà a la tarda representaran el drama «D. Juan Tenorio» en el Teatre del Retiro.

En la Sala de l' Hospital el dijous es celebrá la subasta de las obras del edifici-dipòsit de cotxes fúnebres; havent sigut adjudicadas: las de paleta, a D. Francisco Virella, y las de fustería y anexas a D. Salvador Picas.

Totas las misas que'l vinent dilluns es dirán en la Iglesia Parroquial, serán en sufragi de l' ànima de D. Joan Soldevila y Famadas (q. p. d.).

De aquí... y de allá

Como todo el mundo sabe
habrá mañana en el Prado
gran velada á beneficio
de los pueblos inundados.
Sabiendo de que se trata
el anuncio no hace el caso,
y ya puede asegurarse
que estará lleno el Teatro,
pues la caridad nos llama
y aquí su voz es mandato
que jamás desoye Sitges
según tiene bien probado.

Han cambiado desde ayer
de los trenes el horario
y hay un lio esiraordinario
que no hay quién pueda entender.
Y tales casas unidas
á que en dos mil partes varias.
nuestras líneas ferroviarias
siguen aun interrumpidas,
dan lugar á que el viajero
se arme casi siempre un lio
de padre y muy señor mio
con perjuicio verdadero.
Pues hubo un señor que ayer
por ir á Canet de Mar
desembarcó en Aguilar
provincia de Santander.
El caso que hace unos días
duran las interrupciones,
siguen las reparaciones,
y las mil anomalías.
Y si porque alguien te espera
de viajar tienes deseos,
habrás de dar los rodeos
que la compañía quiera.
Todo es raro y es mudable,
viajar ie pone en un brete,
solo el precio del billete
sigue firme e invariable!

LICENCIADO VIDRIERA

BUTIFARRAS
de SITGES

Encománinse per escrit a l' «Agencia Carbonell»:
Gignás, 12; y Petritxol, 1, planxadora: Barcelona

WERTHEIM

Máquinas para cosir, bordar y fer mitja

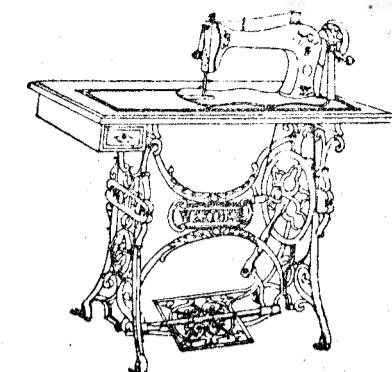
jA plassos y al comptat!

Unica casa concessionaria en
tat Espanya para vendrer las

Máquinas nueva JONES

para calsat, representantla á

SITGES: D. Francisco Tort: Sant Pau, 1



SOBRE MONEDER

para la circulació
de valors en metàlieb.

* Servei Postal Oficial, creat per Real Decret de 30 de Novembre de 1899

El SOBRE-MONEDER circula entre tots els pobles de la Península, Illes Balears, Canàries y Costas de Afrika; y ahont no hi hagi Administració de Correos, estan obligats a admétre'l a la circulació els carters y peatós rurals. El SOBRE-MONEDER és el medi més cómodo, sencill y segur para remetre diners per correo, certificat, desde cinch céntims fins a 50 pessetas, en qualrevòl classe de moneda y en tota mena de fracciós. Ab el SOBRE-MONEDER s' evitan al públic las molestias de tots els sistemes de giros; no es necessari el requisit de coneixement y s' entrega pel carter en el domicili del destinatari, encara que sigui en el poblet més petit. Es indispensable para encàrrechs al Comers, suscripcions de periódichs, demandas de llibres, pensions, mesadas, etc. etc. Unieb que resolt las dificultats de giro de petitas cantitats. El SOBRE-MONEDER té la garantia del Estat que abona la cantitat declarada en cas de extravio. La Companyia Arrendataria de Tabacos té la exclusiva para la venta del SOBRE-MONEDER; l' expén en tots els estanços al preu de 25 céntims y abona als seus expendedors el 10 per 100 de premi de venta. Las demandas als Representants de dita Companyia Arrendataria en cada Província.

GRAN RELOJERIA Y JOYERIA

EL REGULADOR

INMENS ASSORTIT EN OBJECTES PROPIS PERA REGALOS

Rambla de Flores, 27 Barcelona



Camiseria y Corbateria

32, BOQUERIA, 32

• BARCELONA •

GRAN ASSORTIT

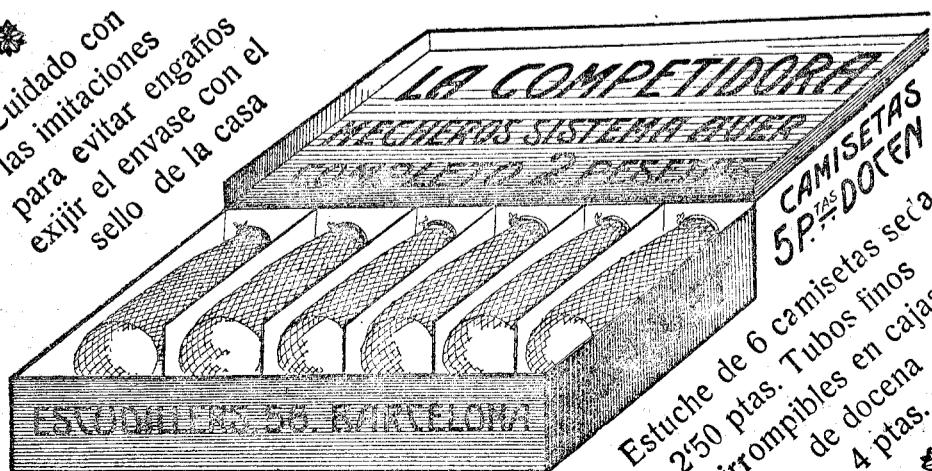
en

camisas, corbatas, mocadors
y tots els articles pertanyents al ram

La Camiseria que ven més barat
Especialitat en camisas á mida

2000 HORAS DE DURACIÓN 30 % DE AUMENTO DE LUZ SOBRE
TODAS LAS DEMÁS CAMISETAS no encojen ni pierden la forma

* Cuidado con
las imitaciones
para evitar engaños
exijir el envase con el
sello de la casa



DEVUELVO SU IMPORTE Ó CAMBIO LAS CAMISETAS QUE PIERDEN
LA FORMA Ó DISMINUYAN LA LUZ